



LICENCJA NA POWIELANIE WIZERUNKU DLA TOWARÓW

JEST TO UMOWA POMIĘDZY:

Nazwa:

ABN:

Ze strony

Adres:

Telefon:

(Właściciel)

ORAZ

SOSOCO-GLOBAL (AUST) PTY LTD

A.C.N 631059562, A.B.N 28631059562

OF:

5/6 Webb Lane, East Melbourne, Vic, 3002

Telefon: 0403324740

(Licencjobiorca)

STRONY POSTANAWIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

1. Licencja

- 1.1. W zamian za płatności na rzecz Właściciela na podstawie niniejszej umowy, Właściciel udziela Licencjobiorcy wyłącznej licencji na reprodukcję, włączenie i komercjalizację wizerunku opisanego w Załączniku (**Obraz Licencjonowany**) w związku z produkcją, importem, dystrybucją, dostawą, promocją, reklamą i sprzedażą towarów opisanych w Załączniku (**Towary Licencjonowane**) na warunkach niniejszej umowy.
- 1.2. Licencja udzielona na podstawie punktu 1.1:
 - a. ma zastosowanie na całym świecie;
 - b. dotyczy tylko okresu obowiązywania niniejszej umowy zgodnie z punktem 2;
 - c. w celu uniknięcia wątpliwości, obejmuje cel umieszczenia Obrazu Objętego Licencją na stronie internetowej Licencjobiorcy www.sosocoglobal.com

w wersji aktualizowanej od czasu do czasu ("**Witryna**"), do przeglądania (ale nie pobierania) przez użytkowników Witryny.
- 1.3. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że Właściciel posiada i nadal będzie posiadał wszelkie prawa i udziały w Obrazie Objętym Licencją, w tym prawa autorskie do Obrazu Objętego Licencją.
- 1.4. Licencjobiorca może w dowolnym momencie udzielić sublicencji na Licencjonowany obraz dowolnej osobie (**Kupującemu**), w tym między innymi projektantowi mody, oraz zezwolić Nabywcy na udzielanie sublicencji na Licencjonowany obraz w zakresie niezbędnym do wykonywania przez Nabywcę korzystania z licencji udzielonej na podstawie punktu 1.1 pod warunkiem, że:
 - a. Licencjobiorca musi zapłacić lub zapewnić, że Nabywca zapłaci Właścicielowi zgodnie z punktem 8; I
 - b. każda sublicencja musi zawierać wymóg, aby sublicencjobiorca przestrzegał warunków niniejszej licencji oraz dodatkowy wymóg, aby sublicencjobiorca zapewnił, że każda sublicencja zawiera wymóg, aby sublicencjobiorca przestrzegał warunków niniejszej licencji;

- c. Licencjobiorca powiadomi Właściciela tak szybko, jak to możliwe, po udzieleniu sublicencji na Obraz Licencjonowany.

- 1.5. Właściciel przyznaje Licencjobiorcy pełną i wyłączną swobodę w zakresie warunków i zasad udzielania licencji na Obraz Licencjonowany nabywcy i przyjmuje do wiadomości, że Licencjobiorca nie gwarantuje, że Obraz Licencjonowany zostanie odpowiednio licencjonowany.

2. Okres obowiązywania umowy

Niniejsza umowa rozpoczyna się w dniu jej przez wszystkie strony ([Data zawarcia umowy](#)) i trwa do jej rozwiązania zgodnie z jej warunkami określonymi w punkcie 11.

3. Przepisanie i zmiany

- 3.1. Jeśli Właściciel stworzył Obraz Objęty Licencją, Licencjobiorca musi wskazać Właściciela jako twórcę na etykiecie (jeśli istnieje), która jest dołączona do Towaru Objętego Licencją.
- 3.2. Z wyjątkiem przypadków wyraźnie dozwolonych w klauzuli 1 i klauzuli 3.2 oraz bez ograniczania jakichkolwiek praw osobistych, które Właściciel może mieć na mocy Ustawy o prawie autorskim z 1968 r. (Cth), Licencjobiorca nie może dodawać ani niszczyć Licencjonowanego obrazu ani jakiegokolwiek uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Właściciela.
- 3.3. Aby uniknąć wątpliwości, w przypadku gdy Właściciel wyraził zgodę zgodnie z punktem 3.2, punkt 3.2 nie ma zastosowania, pod warunkiem, że jakiegokolwiek przyszłe wykorzystanie Licencjonowanego obrazu odbywa się zgodnie z tą zgodą.

4. Oryginalny dowód posiadania wizerunku

- 4.1. Właściciel musi:
 - a. Udostępnić Licencjobiorcy cyfrowy obraz (obrazy) Obrazu Licencjonowanego nadający się do powielenia i w formacie, jakiego w uzasadniony sposób zażąda Licencjobiorca, w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty niniejszej umowy; oraz

- b. Przekazać Licencjobiorcy oryginalny dowód posiadania Obrazu Objętego Licencją.
- 4.2. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że dostarczenie Oryginału proofa zgodnie z punktem 4.1b nie wpływa na prawa i interesy Właściciela wynikające z Oryginału proofa.

5. Inspekcja przez Właściciela makiet Towarów Licencjonowanych (tkanin)

- 5.1. Licencjobiorca musi nieodpłatnie dostarczyć Właścicielowi co najmniej jedną makietę, nie mniejszą niż ta część Towaru (tkaniny) objętego Licencją, która odtwarza Obraz objęty Licencją, nie później niż 30 dni kalendarzowych przed planowaną produkcją Towaru (tkaniny) objętego Licencją; oraz
- 5.2. Jeśli Właściciel nie jest zadowolony z jakości lub innych aspektów dowodu dostarczonego przez Licencjobiorcę zgodnie z punktem 5.1, Właściciel może zażądać uzasadnionych zmian w reprodukcji Licencjonowanego obrazu w Licencjonowanym towarze (Tkanina) nie później niż [14] dni kalendarzowych po otrzymaniu takiego dowodu.
- 5.3. Punkt 5.1 ma zastosowanie w odniesieniu do wszelkich zmian dotyczących Towarów (Tkanin) objętych Licencją, o które wnioskowano na podstawie niniejszego punktu.

6. Oświadczenia, gwarancje i zobowiązania odszkodowawcze

- 6.1. Właściciel oświadcza i gwarantuje, że;
 - a. Jest jedynym autorem Obrazu Objętego Licencją, który jest oryginalny dla Właściciela lub jest w inny sposób upoważniony do udzielenia licencji określonej w niniejszej umowie;
 - b. Jest właścicielem lub uzyskał wszelkie prawa i udziały w Obrazie Licencjonowanym niezbędne do udzielenia licencji Licencjobiorcy na mocy niniejszej umowy; oraz
 - c. posiada uprawnienia i zdolność do zawarcia niniejszej umowy oraz do wykonania zobowiązań Właściciela wynikających z niniejszej umowy. Właściciel oświadcza i gwarantuje, że;

- d. przedmiot Obrazu Objętego Licencją nie został bezprawnie uzyskany od osoby trzeciej; oraz
- e. na dzień zawarcia niniejszej umowy żadna osoba trzecia nie podważyła ani nie zakwestionowała prawa własności Właściciela do Obrazu Objętego Licencją ani ważności Obrazu Objętego Licencją.

6.2. Licencjobiorca oświadcza i gwarantuje, że;

- a. Posiada uprawnienia i zdolność do zawarcia niniejszej umowy oraz do wykonywania zobowiązań Licencjobiorcy wynikających z niniejszej umowy;
- b. Z zastrzeżeniem klauzuli 6.4, jest odpowiedzialny za wszelkie straty lub uszkodzenia Licencjonowanego obrazu oraz musi wykupić i utrzymywać odpowiednie ubezpieczenie Licencjonowanego obrazu, gdy znajduje się on w posiadaniu Licencjobiorcy lub pod jego kontrolą.

6.3. Z zastrzeżeniem punktu 6.4, każda ze stron bezwarunkowo zabezpieczy drugą stronę przed wszelkimi stratami, zobowiązaniami, kosztami i wydatkami (w tym uzasadnionymi wydatkami prawnymi między prawnikiem a klientem), które strona poniesie w wyniku lub w związku z naruszeniem jakichkolwiek oświadczeń lub gwarancji drugiej strony zgodnie z punktami 6.1 i 6.2.

6.4. Licencjobiorca nie ponosi odpowiedzialności wobec Właściciela za jakiegokolwiek koszty, wydatki, straty lub szkody (bezpośrednie, pośrednie lub wtórne, ekonomiczne lub inne) powstałe w wyniku:

- a. każda osoba trzecia naruszająca i/lub przekraczająca prawa przyznane jej przez Licencjobiorcę w ramach jakiegokolwiek sublicencji na Obraz Licencjonowany, pod warunkiem, że warunki sublicencji są zgodne z niniejszą umową; oraz
- b. nieuprawnionego dostępu do Witryny, który skutkuje naruszeniem praw własności intelektualnej Licencjobiorcy do Obrazu Objętego Licencją.

7. Roszczenie o naruszenie praw osób trzecich

7.1. Jeśli osoba trzecia powinna zgłosić lub wnieść jakiegokolwiek roszczenie z tytułu naruszenia praw autorskich, podrabiania lub nieuczciwej konkurencji w związku z korzystaniem przez Licencjobiorcę, Nabywcę i jakiegokolwiek sublicencjobiorcę z Obrazu Licencjonowanego zgodnie z warunkami niniejszej umowy (**Roszczenie z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej**), Licencjobiorca niezwłocznie powiadomi Właściciela o takim roszczeniu, a następnie Właściciel podejmie staranne działania, aby takie roszczenie zostało wycofane, rozstrzygnięte, obronione lub skompromitowane.

- 7.2. Licencjobiorca powinien współpracować z Właścicielem i wspomagać jego wysiłki podejmowane na mocy niniejszej klauzuli, w tym, na żądanie Właściciela, dostarczać Właścicielowi dowody wykorzystania przez Licencjobiorcę Obrazu Objętego Licencją w reklamie, na etykietach, opakowaniach i w inny sposób, pod warunkiem, że Właściciel pokryje uzasadnione koszty Licencjobiorcy związane z dostarczeniem takich informacji i pomocy.
- 7.3. Właściciel, na swój wyłączny koszt i zgodnie z własnym rozsądnym osądem biznesowym, podejmie wszelkie kroki, które uzna za konieczne lub właściwe, aby ostatecznie oddalić Roszczenie z tytułu Naruszenia PWI (w tym, według wyboru Właściciela, będzie prowadził obronę w postępowaniu sądowym aż do wydania prawomocnego wyroku). W przypadku zaspokojenia roszczenia przez Właściciela poprzez zapłatę, Właściciel ponosi wyłączną odpowiedzialność za taką zapłatę. Jeśli takie roszczenie zostanie zaspokojone przez uzgodnione zawieszenie sprzedaży Towarów objętych licencją lub ograniczenie pozycji towarowych, na których Obraz objęty licencją może być używany (lub jeśli sąd zarządzi takie zawieszenie lub ograniczenie), po zawiadomieniu przez Właściciela, Licencjobiorca zawiesi lub ograniczy swoją sprzedaż Towarów objętych licencją. Właściciel nie może zgodzić się na takie zawieszenie bez uprzedniej konsultacji z Licencjobiorcą i próby zabezpieczenia odpowiedniego okresu wyprzedaży zapasów będących w posiadaniu i w trakcie realizacji.
- 7.4. Jeśli Licencjobiorca jest zmuszony zawiesić lub ograniczyć sprzedaż Towarów objętych Licencją, Właściciel i Licencjobiorca omówią i uzgodnią w dobrej wierze odpowiednie obniżenie opłaty licencyjnej, która w przeciwnym razie byłaby należna w okresie po wystąpieniu takiego zawieszenia lub ograniczenia, przy czym takie uzgodnione obniżenie będzie oparte na sprzedaży Towarów objętych Licencją przez Licencjobiorcę.
- 7.5. Właściciel w pełni zabezpiecza Licencjobiorcę oraz jego członków zarządu, pracowników, agentów i wykonawców (w tym, bez ograniczeń, wszelkich sublicencjobiorców i subpodlicencjobiorców) przed wszelkimi stratami i szkodami poniesionymi przez Licencjobiorcę lub jego członków zarządu, pracowników, agentów i wykonawców (w tym, bez ograniczeń, wszelkich sublicencjobiorców i subpodlicencjobiorców) w zakresie, w jakim takie straty i szkody zostały poniesione lub powstały w wyniku, bezpośrednio lub pośrednio, Roszczenia o naruszenie praw własności intelektualnej.
- 7.6. Właściciel udziela odszkodowania (ochrony finansowej) zgodnie z punktem 7.5 niezależnie od tego, czy zostało wszczęte postępowanie sądowe w odniesieniu do Roszczenia o Naruszenie PWI oraz niezależnie od środków, sposobu lub charakteru jakiegokolwiek ugody, kompromisu lub rozstrzygnięcia.

8. Płatność

- 8.1. Licencjobiorca musi przekazać Właścicielowi co najmniej jeden wolny metr Towaru Licencjonowanego (Tkaniny).
- 8.2. Licencjobiorca musi zapłacić lub zapewnić, że Nabywca zapłaci Właścicielowi:
 - a. jednorazową opłatę wizerunkową określoną w Harmonogramie (**Opłata wizerunkowa**) przed udzieleniem sublicencji Nabywcy; oraz
 - b. cenę za metr Towaru Licencjonowanego (Tkaniny), na którym pojawia się Obraz Licencjonowany i który został wyprodukowany przez Licencjobiorcę, określoną w Harmonogramie (**Opłata Royalty**) lub w inny sposób uzgodniony przez strony na piśmie.
- 8.3. Licencjobiorca musi dostarczyć Właścicielowi zestawienia opłat licencyjnych i uiścić Opłatę licencyjną zgodnie z punktem 8.2 w ciągu 30 dni kalendarzowych po zakończeniu każdego kwartału kalendarzowego (Kwartału) rozpoczynającego się 1 stycznia, 1 kwietnia, 1 lipca lub 1 października w dowolnym roku w Okresie Obowiązania . Oświadczenia te muszą zawierać:
 - a. liczbę metrów wytworzonego Towaru Licencjonowanego (tkaniny); oraz
 - b. Kwota należna Właścicielowi na podstawie niniejszej umowy za poprzedni kwartał.
- 8.4. Licencjobiorca musi prowadzić odpowiednie księgi i rejestry w odniesieniu do reprodukcji i eksploatacji Obrazu Licencjonowanego przez Licencjobiorcę. Właściciel lub przedstawiciel Właściciela może sprawdzić i pobrać kopie i wyciągi z tych ksiąg i rejestrów w dowolnym czasie w godzinach pracy, po uprzednim uzasadnionym zawiadomieniu. Każda taka kontrola jest na koszt Właściciela.
- 8.5. Wszelkie odniesienia w niniejszej umowie do *dolarów* lub \$ oznaczają walutę australijską, a wszystkie opłaty za zdjęcia wymienione w witrynie internetowej będą podawane w walucie australijskiej.

9. Podatek od towarów i usług

- 9.1. Strony uzgadniają, że wszystkie kwoty płatne na podstawie niniejszej umowy nie zawierają podatku od towarów i usług (GST).

- 9.2. Jeśli jedna ze stron jest zobowiązana do zapłaty podatku GST w związku z jakimkolwiek towarem lub usługą świadczoną na podstawie niniejszej umowy, strona ta wystawi drugiej stronie fakturę na kwotę podatku GST należną za towar lub usługę i upewni się, że faktura jest zgodna z podatkiem GST.
- 9.3. Strona, która otrzyma fakturę zgodną z podatkiem GST, musi zapłacić zafakturowaną kwotę podatku GST w tym samym czasie, co kwotę należną na podstawie niniejszej umowy.

10. Imię i nazwisko, podobizna, głos i biografia

Licencjobiorca może wykorzystywać i upoważniać inne osoby do wykorzystywania nazwy, zatwierzonego wizerunku i zatwierdzonej biografii Właściciela, pod warunkiem uzyskania przez Licencjobiorcę uprzedniej pisemnej zgody Właściciela na takie wykorzystanie.

11. Zakończenie

- 11.1. Właściciel może wypowiedzieć niniejszą umowę w trybie natychmiastowym za pisemnym powiadomieniem Licencjobiorcy, przy czym do czasu przekazania Licencjobiorcy takiego pisemnego powiadomienia uznaje się, że licencja udzielona na podstawie niniejszej umowy trwa nadal.
- 11.2. Z zastrzeżeniem punktów 11.3 i 11.4, po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej umowy Licencjobiorca:
 - a. Musi zaprzestać wszelkiego wykorzystywania Obrazu Objętego Licencją w związku z produkcją, importem, dystrybucją, promocją, reklamą i sprzedażą Towarów Objętych Licencją;
 - b. Licencjobiorca po rozwiązaniu niniejszej umowy musi zaprzestać używania Obrazu Objętego Licencją w związku z produkcją, importem, dystrybucją, promocją, reklamą i sprzedażą Towarów Objętych Licencją lub angażowania się w jakiegokolwiek inne działania, które mogłyby spowodować, że ktokolwiek mógłby pomyśleć, że Właściciel jest powiązany, sponsorowany lub w inny sposób powiązany z Licencjobiorcą oraz
 - c. Musi zapłacić Właścicielowi wszystkie kwoty należne Właścicielowi na podstawie niniejszej umowy.

- 11.3. Wszelkie zamówienia na Licencjonowany Towar (Tkaniny) przyjęte przez Licencjobiorcę przed powiadomieniem Licencjobiorcy o wypowiedzeniu zgodnie z punktem 11.1 (**Ostatnie Zamówienie**) mogą być realizowane przez Licencjobiorcę.
- 11.4. Licencjobiorca, Nabywca i każdy sublicencjobiorca może zakończyć produkcję dowolnego Towaru Licencjonowanego (Garnituru) przy użyciu dowolnego istniejącego Towaru Licencjonowanego (Tkaniny), w tym z Ostatniego Zamówienia.
- 11.5. Licencjobiorca i każdy Nabywca może sprzedawać:
- a. jakiegokolwiek Towaru Licencjonowanego (Garment) będący na stanie magazynowym, ukończony lub częściowo ukończony w dacie rozwiązania umowy; oraz
 - b. jakiegokolwiek Towaru Licencjonowanego (Garnituru) wykonanego lub częściowo wykonanego z wykorzystaniem istniejącego Towaru Licencjonowanego (Tkaniny), w tym z Ostatniego Zamówienia, po dacie rozwiązania umowy.
- 11.6. Właścicielowi nie wolno udzielać licencji na Obraz Objęty Licencją żadnej osobie przez okres [jednego roku] od daty rozwiązania umowy.
- 11.7. Klauzula ta zachowuje ważność po rozwiązaniu umowy.

12. Spory

- 12.1. Jeżeli w związku z niniejszą umową dojdzie do sporu lub nieporozumienia(**Spór**) między stronami:
- a. Jedna ze stron musi powiadomić (każdą ze stron) drugą stronę na piśmie o sporze("**Zawiadomienie o sporze**"); oraz
 - b. Żadna ze stron nie może rozpocząć postępowania sądowego lub arbitrażowego w związku ze sporem, dopóki strony nie zastosują się do niniejszej klauzuli.
- 12.2. Strony muszą spotkać się w ciągu 14 dni kalendarzowych od otrzymania zawiadomienia o sporze i w dobrej wierze podjąć rozmowy w celu rozstrzygnięcia sporu.

- a. Jeśli Spór nie zostanie rozstrzygnięty w ciągu [21] dni kalendarzowych od powiadomienia zgodnie z punktem 12.1, strony, za obopólną zgodą, przełożą Spór do mediacji [administrowanej przez Instytut Rozstrzygania].
 - b. Mediatorem będzie niezależna osoba uzgodniona przez strony lub, w przypadku braku porozumienia, mediator zostanie wyznaczony przez [Dyrektora Naczelnego Resolution Institute].
 - c. Wszelkie spotkania i postępowania mediacyjne w ramach niniejszej klauzuli muszą odbywać się w Melbourne.
- 12.3. Strona nie może wszcząć postępowania sądowego w związku ze Sporem, dopóki nie wyczerpie procedur określonych w niniejszym punkcie, chyba że strona wnosi o wydanie nakazu sądowego lub innego tymczasowego środka zabezpieczającego.
- 12.4. Strony muszą nadal wypełniać swoje zobowiązania wynikające z niniejszej umowy pomimo istnienia sporu.
- 12.5. Żadne z postanowień niniejszego punktu 12 nie będzie miało wpływu na prawa którejkolwiek ze stron do rozwiązania zgodnie z punktem 11 niniejszej umowy.

13. Przepisy ogólne

- 13.1 Strony przyjmują do wiadomości, że są niezależnymi wykonawcami i że żadne postanowienie niniejszej umowy nie tworzy między nimi stosunku partnerstwa ani zatrudnienia.
- 13.2 Zawiadomienie wymagane na mocy niniejszej umowy może zostać doręczone osobiście, wysłane opłaconą z góry przesyłką pocztową lub faksem na adres strony wskazany w górnej części niniejszej umowy. Zawiadomienia uważa się za doręczone w momencie ich otrzymania lub w ciągu 2 dni roboczych od ich wysłania, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- 13.3 Właściciel nie może dokonać cesji, podzlecenia, nowacji ani w inny sposób zbyć niniejszej umowy lub jakichkolwiek swoich praw lub obowiązków wynikających z niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Licencjodawcy, której udzielenie nie może być bezzasadnie wstrzymane.

- 13.4 Licencjobiorca może dokonać cesji, podzlecenia, nowacji lub w inny sposób zbyć niniejszą umowę lub jakiegokolwiek swoje prawa lub obowiązki wynikające z niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Właściciela.
- 13.5 Z zastrzeżeniem punktu 13.6 niniejsza umowa stanowi całość porozumienia między stronami w zakresie jej przedmiotu. Wszelkie wcześniejsze porozumienia, umowy, oświadczenia lub gwarancje odnoszące się do tego przedmiotu zostają zastąpione niniejszą umową i nie mają dalszych skutków.
- 13.6 Niniejsza umowa może zostać zmieniona wyłącznie w drodze pisemnego aneksu podpisanego przez strony.
- 13.7 Nieważność jakiegokolwiek klauzuli niniejszej umowy nie wpływa na ważność innych klauzul, chyba że w zakresie, w jakim jest to konieczne ze względu na nieważność.
- 13.8 Niniejsza umowa podlega prawu obowiązującemu w stanie Wiktorii w Australii. Strony poddają się jurysdykcji sądów tego stanu oraz wszelkich sądów właściwych do rozpatrywania odwołań od decyzji tych sądów.

REALIZOWANA JAKO UMOWA

PODPISANE PRZEZ WŁAŚCICIELA:

PODPIS:

IMIĘ (DRUK)

DATA:

PODPISANE PRZEZ LICENCJOBORCĘ:

PODPIS:

IMIĘ (DRUK)

DATA:

SCHEDULE

Image licensed

[Uwaga redakcyjna: wstawić kopię obrazu]

Goods licensed

Opis/typ:

- a. Fabric printed for use in production and sale of clothing (**Goods Licensed (Fabric)**)
- b. Clothing and accessories related to it using Goods Licensed (Fabric) (**Goods Licensed (Clothing)**),

(collectively referred to as **Licensed Goods**).

Image Fee

AUD\$ [*]

[Uwaga redakcyjna: wpisz kwotę opłaty wizerunkowej ustaloną przez Licencjobiorcę i Właściciela.]

Royalty Fee

For every meter of Licensed Goods (Fabric), on which the Licensed Image is used, the Owner shall receive a royalty fee in the amount of **AUD\$[*]** per meter *[Drafting note: Insert amount in AUD per meter agreed between the Licensee and Owner]*.